

SZENE 42 • NUMMER 7

X'rajt?

Sonntagmorgen. Im ganzen Café spricht man über gestern Abend. Lina hat auf der Bühne einen Schatten gesehen, einen Geist. Die Trompete spielte im Dunkeln weiter, schöner als je zuvor. Und als das Licht wieder anging, war ihr Gebäckring vom Stand verschwunden.

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1b

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1b

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1c

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: U fid-dlam, it-trumbetta baqgħet iddoqq. Qatt ma smajt lil Ġorġ idoqq daqshekk sabiħ.

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 43215

Wörter: X'rajt?

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1b, 2b, 3b, 4a, 5b, 6a

W2) SONNTAG IM CAFÉ: 1: raħal, 1: intefa, 2: mudlam, 1: denb, 1: nchtegħel, 1: kullimkien

W3) EIN GESPENST MIT EINEM SCHWANZ: 1: Smajt, 2: rajt, 3: denb, 4: Stramb

W4) IM DUNKELN: 1d, 2g, 3f, 4b, 5e, 6h, 7c, 8a

Grammatik: Rajt, smajt, mort

GRAMMATIK

G1) FINDE DIE WÖRTER: 1) kont, smajt, 2) rajna, rajt, 3) Fittixt, sibdux, 4) ħadt, 5) ħdimna, żfintu, 6) daqqejna, smajtu, 7) morna, żfinna, 8) kontu, konna, 9) kiltu, kilt, 10) daqqejt, smajna

G2) ICH UND DU: -T: 1a, 2b, 3b, 4a, 5a, 6b, 7b, 8a, 9b, 10b

G3) WIR: -NA: 1c, 2c, 3a, 4a, 5a, 6b, 7b, 8c, 9b, 10c

G4) IHR, MEHRERE PERSONEN: -TU: 1b, 2a, 3b, 4c, 5a, 6a, 7c, 8a, 9c, 10c

G5) BEANTWORTE DIE FRAGE: 1a, 2b, 3c, 4b, 5b, 6b, 7c, 8a, 9c, 10a

G6) NACH DER FESTA: 1: ħdimt, 2: żfint, 1: ħdimtu, 2: Rajtu, 1: fittixna, 2: fittixtu, 1: mort, 2: mortu, 1: sibna, 1: sibt, 2: sibtu, 1: rajtux, 2: rajtx, 1: ħadna, 2: ħadtu, 1: ġejna, 2: ġejtu, 1: għamiltu, 2: għamilna

G7) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Jien kont hemm, fil-bankarell., Ma rajna xejn. Kien mudlam., Meta d-dawl intefa, fittixt lil Ċikku., Imma ma sibtux., U int, għamilt xi ħaġa wara l-festa?, Għedt: Ċikku, fejn int?, Lina, intom għedtu xi ħaġa lil Tonio?, Għedna: Tonio, ejja niżfnu!, Aħna ma rajniex il-fantażma., Ġorġ, intom daqqejtu sabiħ ħafna.

G8) DIE RICHTIGEN WÖRTER: 1a, 2b, 3b, 4c, 5c, 6b, 7c, 8c, 9c

Übersetzung

Sonntagmorgen. Das Café ist voll, und alle sprechen über die Festa.

■ Guten Morgen! Hast du gehört? Das ganze Dorf spricht über die Festa.

○ Einen Kaffee für mich, bitte. Und sonst nichts.

Trotzdem stellt sie dir einen Teller überbackener Makkaroni hin.

■ Und ein Stück überbackene Makkaroni. Nach der Festa musst du etwas essen.

○ Ich habe es gehört, ich habe es gehört. Ich war dort, am Stand. Das Licht ging aus, und es war sehr dunkel.

■ Sehr dunkel! Wir haben nichts gesehen. Und dann habe ich etwas auf der Bühne gesehen.

○ Etwas? Was genau hast du gesehen?

- Etwas Kleines, mit einem Schwanz. Es war ein Geist!
- Ein Geist mit einem Schwanz?
- Und im Dunkeln spielte die Trompete weiter. Ich habe Ġorġ noch nie so schön spielen hören.
- Ja, ich habe ihn auch gehört. Er spielte Marijas alte Trompete.
- Marijas Trompete? Das wusste ich nicht. Ich habe nur Makkaroni gesehen!
- Und als das Licht wieder anging, war mein Gebäckring weg.
- Der ganze Gebäckring?
- Nicht der ganze. Ein Stück. Ein sehr großes Stück!
- Vielleicht war das auch der Geist?
- Geister essen keinen Kuchen.
- Seltsam. Sehr seltsam.
- Und Ċikku? Er war bei dir. Du hast doch auf ihn aufgepasst, oder?
Du öffnest den Mund. Du hast keine Ahnung, wo der Kater war.
- Ich ... na ja ...
- Als das Licht ausging, habe ich Ċikku gesucht. Aber ich habe ihn nicht gefunden.
- Wo war er dann den ganzen Abend?

☐ Ich weiß es nicht. Ich habe ihn überall gesucht!

„Und der Kater? Er war bei dir. Du hast auf ihn aufgepasst.“ Du öffnest den Mund. Du hast keine Ahnung, wo der Kater war.